

申請續領旅行社准照

Pedido de Renovação da Licença da Agência de Viagens

旅遊局局長 閣下：

Exma. Senhora

Directora dos Serviços de Turismo

本公司現申請續領下述旅行社的准照，並提供有關旅行社的現行資料如下：

Esta Sociedade vem por este meio solicitar a autorização de V. Exa. para a renovação da licença da agência abaixo identificada, e actualização dos dados referente à agência:

旅行社名稱 Denominação da agência : _____					
地址 Localização : _____					
准照編號 N.º da licença : _____		電話 Tel : _____		傳真 Fax : _____	
電郵 E-mail : _____					
網頁 Página Electrónica : _____					
分社 / 服務櫃檯資料 Caracterização das sucursais e dos balcões :					
(倘位置不敷應用，可於背頁繼續填寫 Se o espaço aqui disponível não é suficiente, pode continuar o preenchimento no verso da folha)					
	分社 Sucursal	服務櫃檯 Balcão	地址 Localização	電話 Tel	傳真 Fax
a	☐	☐			
b	☐	☐			
c	☐	☐			
d	☐	☐			
技術主管姓名 Director Técnico : _____					
聯絡電話 Telefone de contacto : _____					

持牌公司資料 Identificação da sociedade titular :

名稱 Denominação : _____	
電話 Tel : _____	傳真 Fax : _____
電郵 E-mail : _____	

領取准照方式 Forma de levantamento da licença :

☐	親臨領取 Levantamento presencial
☐	旅遊局總部 DST ☐ 政府綜合服務中心 CSRAEM ☐ 離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I
☐	經網上平台自行下載及列印電子准照 (僅適用於商社通用戶) Descarregamento da licença electrónica na plataforma online, impressão feita pelo próprio (só é aplicável ao utente registado na Plataforma para Empresas e Associações)
☐	經智取易 (智能文件櫃) 取件 Levantamento feito através do cacifo inteligente da “Recolha fácil”
實體編號 N.º da entidade : _____ EUID (商社通 Plataforma para Empresas e Associações) : _____	

接收旅遊局提示訊息 Recepção de mensagens a enviar pela DST :

手提電話號碼 No. do telemóvel (+853) _____	通訊語言 Idioma ☐ 中文 Chinês ☐ 葡文 Português ☐ 英文 Inglês
---	--

分社 / 服務櫃檯資料 (續) Caracterização das sucursais e dos balções (Cont.) :

	分社 Sucursal	服務櫃檯 Balcão	地址 Localização	電話 Tel	傳真 Fax
e	☐	☐			
f	☐	☐			
g	☐	☐			
h	☐	☐			
i	☐	☐			

附同文件 Documentos em anexo :

- ☐ 具表格簽署人簽名樣式的身份證明文件副本 (正面及反面影印在同一版)
Cópia do documento de identificação do(s) signatário(s) onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
- ☐ 授權書[#] (倘適用); 如為副本, 須出示正本核對
Procuração[#] (se aplicável); no caso de ser cópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação
- ☐ 「升降設備資料更新」表格 (HI 格式 815) 副本(倘適用)
Impresso de “Atualização dos dados dos ascensores” (HI modelo 815) cópia (se aplicável)

謹以本人名義聲明, 本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara, sob compromisso de honra, que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

澳門, _____ / _____ / _____。

Macau, (年 ano) (月 mês) (日 dia)

須與身份證明文件上之簽名式樣相符*

Assinatura(s) em conformidade com o documento de identificação*

* 須由公司合法代表或旅行社技術主管按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格, 並附上簽署人具簽名樣式的身份證明文件副本 (正面及反面影印在同一版)。

O pedido deve ser assinado pelo representante legal da sociedade ou pelo director técnico da agência de viagens em conformidade com o documento de identificação, acompanhado da cópia do documento de identificação onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página).

倘上述人士授權他人為其作出申請, 須遞交按相關法例作公證認定之授權書 (如為副本, 須出示正本核對), 並附上被授權人具簽名樣式的身份證明文件副本 (正面及反面影印在同一版)。

Se o pedido for feito por pessoa a nomear pelo indivíduo referido no parágrafo anterior mediante procuração, deve ser entregue a procuração reconhecida notarialmente nos termos da respectiva legislação (no caso de ser cópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação), acompanhada da cópia do documento de identificação do procurador onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página).